

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2000

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ που τροποποιεί τη συμφωνία της 1ης Σεπτεμβρίου 1998 για τη θέσπιση των λειτουργικών διαδικασιών του μηχανισμού συναλλαγματικών ισοτιμιών κατά το τρίτο στάδιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης

(2000/C 362/10)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ (ΕΦΕΞΗΣ ΚΑΛΟΥΜΕΝΗ «ΕΚΤ») ΚΑΙ ΟΙ ΕΘΝΙΚΕΣ ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΕΚΤΟΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ (ΕΦΕΞΗΣ ΚΑΛΟΥΜΕΝΕΣ «ΕΚΤΟΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ ΕθνΚΤ» ΚΑΙ «ΕΚΤΟΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ», ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 16ης Ιουνίου 1997 (εφεξής καλούμενο «ψήφισμα»), συμφώνησε να θεσπίσει μηχανισμό συναλλαγματικών ισοτιμιών (εφεξής καλούμενος «ΜΣΙ II») κατά την έναρξη του τρίτου σταδίου της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, την 1η Ιανουαρίου 1999.
- (2) Σύμφωνα με τους όρους του ψηφίσματος, ο ΜΣΙ II έχει σχεδιαστεί με σκοπό να βοηθήσει ώστε τα εκτός ζώνης ευρώ κράτη μέλη που συμμετέχουν σε αυτόν να ακολουθήσουν πολιτική σταθερότητας και να ενισχύσουν τη σύγκλιση, βοηθούμενα έτσι στις προσπάθειές τους να υιοθετήσουν το ευρώ.
- (3) Η Ελληνική Δημοκρατία, ως κράτος μέλος με παρέκκλιση, συμμετείχε εξ αρχής στο ΜΣΙ II. Η Τράπεζα της Ελλάδος αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας της 1ης Σεπτεμβρίου 1998 μεταξύ της ΕΚΤ και των εκτός ζώνης ευρώ ΕθνΚΤ για τη θέσπιση των λειτουργικών διαδικασιών του ΜΣΙ II ⁽¹⁾ (εφεξής καλούμενη «συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II»).
- (4) Η απόφαση 2000/427/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2000, για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Ελλάδα από την 1η Ιανουαρίου 2001, σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καταργεί την παρέκκλιση που ίσχυε υπέρ της Ελληνικής Δημοκρατίας ⁽²⁾. Το ευρώ θα είναι το νόμισμα της Ελληνικής Δημοκρατίας από την 1η Ιανουαρίου 2000. Από την παραπάνω ημερομηνία η Τράπεζα της Ελλάδος παύει να αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II.

(5) Κατά συνέπεια, είναι απαραίτητη η τροποποίηση της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η κατάργηση της παρέκκλισης που ίσχυε υπέρ της Ελληνικής Δημοκρατίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II

1.1. Η Τράπεζα της Ελλάδος παύει να αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II από την 1η Ιανουαρίου 2001.

1.2. Το παράρτημα II της συμφωνίας των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II τροποποιείται, έτσι ώστε να απαλειφθεί η αναφορά στην Τράπεζα της Ελλάδος στην ενότητα «Κεντρικές τράπεζες που είναι συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας» και να προστεθεί αναφορά στην Τράπεζα της Ελλάδος στην ενότητα «ΕθνΚΤ συμμετεχόντων στη ζώνη ευρώ κρατών μελών», με τη μνεία «ουδέν» ως προς τα ανώτατα όρια.

Άρθρο 2

Τελικές διατάξεις

2.1. Η παρούσα συμφωνία τροποποιεί τη συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον ΜΣΙ II, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001.

2.2. Το κείμενο της παρούσας συμφωνίας συντάσσεται στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα και υπογράφεται δεόντως. Τα πρωτότυπα απαιτείται να παραμείνουν στην ΕΚΤ, η οποία αποστέλλει σε όλες τις κεντρικές τράπεζες κυρωμένο αντίγραφο σε κάθε γλώσσα. Η συμφωνία μεταφράζεται στις λοιπές επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 345 της 13.11.1998, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 167 της 7.7.2000, σ. 19.